



**"GAKUEN K"**

**RUTA: IZUMO KUSANAGI**

**PARTE 33: REGALO DE NAVIDAD TARDÍO**

**TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD**

Saya: Mmm... ¿Mm...?

Saya: (Mi teléfono está sonando... ¿Me pregunto quién llama?)

Saya: Hola...

Izumo: "Suenas como si acabaras de despertar."

Saya: Kusanagi-san...

Izumo: "Estoy afuera de tu dormitorio. Acordamos salir hoy, ¿o lo has olvidado?"

Saya: ¡Ah!

Izumo: "Jajaja. Así que lo olvidaste."

Saya: Err, ¡lo siento! Me quedé dormida... ¡Iré a lavarme!

Izumo: "Tómate tu tiempo. Las chicas necesitan más tiempo para prepararse, ¿verdad? Puedo esperar todo el tiempo que necesites."

Saya: ¡No, saldré en un santiamén!

Saya: ¡Kusanagi-san!

Izumo: No necesitabas salir corriendo así, ¿sabes?

Saya: No, pero lamento mucho que tuvieras que esperarme.

Izumo: Hay algo más que deberías decir antes de eso, ¿no? Hoy es Año Nuevo, ¿verdad?

Saya: ¿Algo que debería decir? Oh.

Opción 01: ¡Te amo!

Saya: ¡Te amo!

Izumo: No, no, espera. ¿Cómo se convirtió esa en tu primera respuesta incluso después de todas las pistas que te he dado?

Saya: ¿Porque te amo...?

Izumo: Bueno, eso... no es lo que estaba tratando de decir. Me alegra oírte decir eso, pero me pone nervioso si lo dices de la nada.

Saya: Bueno, pensé que sería bueno decirte cuánto te amo a principios de año.

Izumo: Feliz año nuevo. Eso era a lo que iba.

Saya: Oh, ya veo... ¡Feliz año nuevo! ¡Vamos a visitar el santuario!

Izumo: Jaja, sí, sí, como digas.

Opción 02: ¡Feliz año nuevo!

Saya: Feliz año nuevo.

Izumo: Mhm, feliz año nuevo para ti también. Vamos, vayamos a visitar el santuario.

Saya: ¡Está bien!

Izumo: Deseo buena salud y que mi negocio prospere. ¿Es demasiado pedir si espero que mis dos deseos se hagan realidad? Entonces, ¿qué deseaste?

Saya: Deseé que no intentes otra ruptura conmigo este año.

Izumo: Ay. Jaja. Eso fue verdaderamente mi culpa, de hecho. No te preocupes. No lo hare nunca más, incluso si no le hubieras rezado a un dios por ello.

Saya: ¿En serio?

Izumo: Sí. Quise decir cada palabra que dije.

Saya: Tendrás que tragarte mil agujas si mientes, ¿sabes?

Izumo: No me importa. Diablos, incluso te escribiré un ensayo de reflexión después de tragarme esas agujas. Finalmente terminamos con nuestra primera visita al santuario del año. Vamos, salgamos a la ciudad. Puede que haya una venta en alguna parte.

Saya: ¡Claro! Oh, espera. Aquí tienes. Quería regalarte esto durante Navidad, pero nunca tuve la oportunidad de hacerlo. ¿Lo aceptarás?

Izumo: Por supuesto, gracias. ¿Puedo abrirlo ahora mismo?

Saya: Sí. ¡Espero que te guste!

Izumo: Una bola de nieve... Es hermosa.

Saya: Me alegra que sea de tu agrado.

Izumo: Por supuesto que me gusta. Gracias. Lo atesoraré.

Saya: ¡De nada!

Izumo: Oh, ¿qué tal si vamos a comer algo antes de ir de compras? Me está entrando un poco de hambre.

Saya: Oh, a mí también me estaba dando un poco de hambre.

Izumo: Bueno, entonces parece que la comida suena como una gran idea en este momento. ¿Vamos a buscar un lugar para comer?

Saya: ¡Vamos!